

ΣΤΙΦΤΗΣ ΕΣΠΕΡΙΔΟΕΙΔΩΝ ΜΕ ΜΟΧΛΟ αριθ. 10
ΣΤΙΦΤΗΣ ΕΣΠΕΡΙΔΟΕΙΔΩΝ ΜΕ ΜΟΧΛΟ αριθ. 70

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! έγγραφα που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο και τα οποία πρέπει να φυλάσσονται

- ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ «CE»
- ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Μετάφραση της πρωτότυπης έκδοσης



αριθ. 10

αριθ. 70

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως πριν ξεπακετάρετε την συσκευή σας

Coffee grinders - Fruit juicers - Mixers - Blenders - Drinks dispensers - Planetary mixers
Cheese graters - Ice crushers - Mincers - Vegetable slicers - Dough mixer
Μύλοι καφέ - Στίφτες εσπεριδοειδών - Μίξερ - Μπλέντερ - Μηχανές διανομής ποτών - Χτυπητήρια αναμείκτες -
Μαλακτήρες - Τρίφτες τυριού - Μύλοι πάγου - Μηχανές κρέατος κιμά - Κόφτες λαχανικών

ΚΑΤΑΤΕΘΕΝΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΣΤΗ ΓΑΛΛΙΑ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΣ
INTERNATIONALLY PATENTED MODELS

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ “ ΕΚ/ΕΕ”	3
ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	4
ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:	4
ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ:	5
1^η ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (Εικ. Α)	5
ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΟΤΑΝ ΑΥΤΗ ΑΧΡΗΣΤΕΥΤΕΙ	6
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	7
ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	7
ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:	7
Προετοιμασία και χρήση:	7
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:	8
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	8
Ανταλλακτικά:	8
Παρατεταμένη μη χρήση:	9
ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΤΩΝ ΒΛΑΒΩΝ	10
Η συσκευή δεν μπαίνει σε λειτουργία:	10
Η συσκευή σταματάει ύστερα από υπερθέρμανση μοτέρ:	10
Η συσκευή σταματάει ύστερα από υπερφόρτωση:	10
Το μοτέρ λειτουργεί αλλά ο κώνος δεν γυρίζει:	10
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	11
Διάγραμμα καλωδίωσης	12
Εικόνες	14
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ	16
ΠΛΑΚΑ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	16

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ “ ΕΚ/ΕΕ”

Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ:

SANTOS sas - 140-150, Av. Roger SALENGRO 69120 VAULX-EN-VELIN (LYON)
ΓΑΛΛΙΑ

Δηλώνει ότι η συσκευή που πρόκειται να κυκλοφορήσει στην αγορά, με χαρακτηριστικά:

Όνομασία: **ΣΤΙΦΤΗΣ ΕΣΠΕΡΙΔΟΕΙΔΩΝ ΜΕ ΜΟΧΛΟ**
Αριθμός τύπου: **10, 10C, 70, 70C**

είναι σύμφωνη:

- Με τους όρους του παραρτήματος 1 της ευρωπαϊκής οδηγίας περί μηχανών **2006/42/ΕΚ** και τους κανονισμούς που θεσπίστηκαν σε εθνικό επίπεδο για τη μεταφορά της εν λόγω οδηγίας.
- Με τους όρους των ακόλουθων ευρωπαϊκών οδηγιών και κανονισμών:
 - Ν° 2014/35/ΕΕ (Οδηγία σχετικά με τα προϊόντα χαμηλής τάσης)
 - Ν° 2014/30/ΕΕ (Οδηγία σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα)
 - Ν° 2011/65/ΕΕ (Οδηγία περιορισμού επικίνδυνων ουσιών)
 - Ν° 2012/19/ΕΕ (Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού)
 - Ν° 1935/2004/ΕΚ (Κανονισμός σχετικά με τα υλικά και τα αντικείμενα που πρόκειται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα)
 - Νο 10/2011/ΕΕ (Κανονισμοί) σχετικά με τα πλαστικά υλικά που προορίζονται για επαφή με τρόφιμα

Εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα τα οποία παρέχουν τεκμήριο συμμόρφωσης στις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών που αναφέρθηκαν προηγουμένως:

- NF EN ISO 12100 : 2010, Ασφάλεια μηχανών – Γενικές αρχές σχεδιασμού
- NF EN 60204-1 : 2018, Ασφάλεια μηχανών – Ηλεκτρικός εξοπλισμός μηχανών – Γενικοί κανόνες
- NF EN 1672-2 : 2020, Μηχανές επεξεργασίας τροφίμων – Βασικές αρχές – Προδιαγραφές υγιεινής.
- NF EN 60335-1 : 2013, Ασφάλεια ηλεκτρικών συσκευών οικιακής και παρόμοιων συσκευών
- NF EN 60335-2-64 : 2004, Ειδικοί κανόνες σχετικά με τις ηλεκτρικές συσκευές κουζίνας επαγγελματικής χρήσης.

Τόπος: VAULX-EN-VELIN Ημερομηνία: **01/07/2022**

Τίτλος υπογράφοντος: **ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

Όνοματεπώνυμο υπογράφοντος: **Aurélien FOUQUET**

Υπογραφή:



ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά την χρήση, την συντήρηση ή την απόρριψη της συσκευής, φροντίστε πάντα να τηρείτε τις εξής στοιχειώδεις προφυλάξεις.

Διαβάστε όλες τις επεξηγηματικές οδηγίες

Σημείωση: Για να κατανοήσετε καλύτερα τις παρακάτω παραγράφους, ανατρέξτε στα σχήματα που βρίσκονται στο τέλος του εγχειριδίου

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:



1. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για να στύβετε άλλα φρούτα εκτός από:
 - Μοντέλο αριθ.10: λεμόνια ή πορτοκάλια.
 - Μοντέλο αριθ.10: λεμόνια, πορτοκάλια ή γρέιπφρουτ.
2. Μην στύβετε μισό πορτοκάλι με τον μοχλό πριν γυρίσετε τον διακόπτη Σε λειτουργία/Εκτός λειτουργίας στην θέση «**1-Σε λειτουργία**».
3. Μοντέλο αριθ.70: Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά την δεξαμενή (5) στην υποδοχή της.
- 4.
5. Ο καθαρισμός με εκτόξευση νερού, υπό πίεση δεν επιτρέπεται.
6. Μην τοποθετείτε τη βάση σε νερό.
7. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη ή φθορά. Αντικαταστήστε το με ένα ειδικό σετ, το οποίο μπορείτε να βρείτε σε κάποιον εξουσιοδοτημένο πωλητή της SANTOS, ή κατευθείαν στην ίδια την εταιρεία.
8. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε παρέμβαση σε αυτή: Καθαρισμό ή συντήρηση.
9. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής επάνω σε επιφάνεια με κλίση μεγαλύτερη από 10°. Τα 4 πόδια της συσκευής πρέπει να πατάνε πάντα επάνω σε αυτήν την επιφάνεια.
10. Δεν επιτρέπεται η χρήση άλλων ανταλλακτικών ή εξαρτημάτων, εκτός από τα γνήσια πιστοποιημένα ανταλλακτικά SANTOS.
11. Μην συνδέετε άλλες συσκευές στην ίδια πρίζα τροφοδοσίας ρεύματος.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην ύπαιθρο.
13. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά ή επάνω σε πηγές θερμότητας.
- 14.--
15. συσκευή αυτή δεν είναι σχεδιασμένη για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις, εκτός εάν την έχουν χρησιμοποιήσει υπό επίβλεψη ή έχουν εκπαιδευτεί εκ των προτέρων για τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Επιβλέπετε τα παιδιά ώστε να διασφαλίσετε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

16. Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για συλλογικές χρήσεις, για παράδειγμα σε κουζίνες εστιατορίων, κυλικείων, νοσοκομείων και βιοτεχνικών επιχειρήσεων, όπως αρτοποιεία, κρεοπωλεία κ.λπ., αλλά όχι για τη συνεχή μαζική παραγωγή τροφίμων.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ:

- Η ηλεκτρική τροφοδοσία της συσκευής διατίθεται σε 2 μονοφασικές τάσεις:
 - 110-120 V 50/60 Hz:
 - 220-240 V 50/60 Hz:

Σημείωση: Αυτή η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει και κάτω από τα 50Hz και τα 60Hz χωρίς καμία ρύθμιση

Προστασία γραμμής: η συσκευή πρέπει να συνδέεται με κανονική πρίζα ρεύματος 2 πόλων + γείωση. Η εγκατάσταση πρέπει να διαθέτει διακόπτη ασφαλείας και ασφάλεια διακριβωμένη στα 16A. **Η γείωση της συσκευής είναι υποχρεωτική.**

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Πριν συνδέσετε την συσκευή, ελέγξτε αν η τάση του δικτύου συμφωνεί με την τάση της συσκευής σας. Η τιμή της αναγράφεται:



- στην πλάκα προδιαγραφών που βρίσκεται κάτω από την συσκευή.
- στην πλάκα προδιαγραφών που είναι κολλημένη στην τελευταία σελίδα αυτού του εγχειριδίου.

- Αν το καλώδιο τροφοδότησης πάθει ζημιά, αλλάξτε το βάζοντας ειδικό καλώδιο που μπορείτε να βρείτε στους εξουσιοδοτημένους αντιπρόσωπους SANTOS ή στην εταιρεία SANTOS.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης Σε λειτουργία / Εκτός λειτουργίας (6) είναι στην θέση «0-Εκτός λειτουργίας» πριν συνδέσετε το φως του καλωδίου τροφοδότησης με την πρίζα ρεύματος.



1^η ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (Εικ. Α).

Καθαρίστε σωστά τα εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με τις τροφές.

1. Ανασηκώστε τελείως τον μοχλό στυψίματος (1)
2. Αφαιρέστε τον κώνο με το χέρι (2).
3. Μοντέλο αριθ.70: Αφαιρέστε την δεξαμενή χυμού με το χέρι (5)
4. Μοντέλο αριθ.70: Αφαιρέστε την κουπίτσα στυψίματος (3) περιστρέφοντάς την κατά το ¼ της στροφής
5. Πλύνετε με κανονικό απορρυπαντικό πιάτων: τον κώνο (2), την κουπίτσα στυψίματος (3), το καπάκι κατά του πιτσιλίσματος (4) και το εσωτερικό της δεξαμενής χυμού (5).



ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΟΤΑΝ ΑΥΤΗ ΑΧΡΗΣΤΕΥΤΕΙ



Αυτή συσκευή φέρει το σύμβολο της διαλογής απόβλητων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό σημαίνει ότι η συσκευή πρέπει να παραδοθεί σε κέντρο διαλογής σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/EU (απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού) – τμήμα επαγγελματικών συσκευών – προκειμένου να ανακυκλωθεί ή να καταστραφεί για να αποτραπεί η δυσμενής επίδραση στο περιβάλλον.

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικοινωνείτε με τον αντιπρόσωπο ή τη εταιρεία SANTOS.

Για την ανακύκλωση ή την καταστροφή των στοιχείων της συσκευής, επικοινωνήστε με εξειδικευμένη εταιρεία ή με την εταιρεία SANTOS.

Τα ηλεκτρονικά προϊόντα που δεν έχουν γίνει αντικείμενο διαλογής είναι πιθανώς επικίνδυνα για το περιβάλλον.

Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να καταστραφούν ή να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Ο στίφτης εσπεριδοειδών με μοχλό προορίζεται για μπαρ, καφενεία, ξενοδοχεία, εστιατόρια, μαγαζιά πώλησης κοκτέιλ, υπηρεσίες, μαγαζιά πώλησης φρέσκου χυμού, παγωτατζίδικα κλπ.
- Η συσκευή αποτελείται από (Εικ. Α):
 - ένα σώμα συσκευής από χυτό αλουμίνιο (7),
 - μια δεξαμενή χυμού από ανοξείδωτο ασάλι (5),
 - ένα περιστρεφόμενο κώνο από ανοξείδωτο ασάλι (2),
 - ένα μοχλό στυψίματος εσπεριδοειδών (1),
 - ένα μηχανικό σύστημα σύμπλεξης.
- Ο στίφτης εσπεριδοειδών αριθ. 10 προορίζεται για το στύψιμο πορτοκαλιών και λεμονιών.
- Ο στίφτης εσπεριδοειδών αριθ. 70 προορίζεται για το στύψιμο πορτοκαλιών, λεμονιών και γκρέιπφρουτ.
- Είναι ιδανικός για την παρασκευή: ποτών (κοκτέιλ φρούτων, πόντσι, σιροπιών)

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

Προσοχή: τα χρησιμοποιούμενα φρούτα πρέπει να πλένονται καλά πριν το στύψιμο.

Προετοιμασία και χρήση:

1. Κόψτε το πορτοκάλι που θέλετε να στύψετε στα δύο.
2. Βάλτε τον διακόπτη Σε λειτουργία/Εκτός λειτουργίας (6) στην θέση Σε λειτουργία. Στην θέση αυτή το ηλεκτρικό μοτέρ λειτουργεί, αλλά δεν μεταδίδεται κίνηση στον κώνο (2).
3. Τοποθετήστε το μισό πορτοκάλι στον κώνο (2).
4. Πατήστε τον μοχλό (1) σταδιακά για περίπου 5 δευτερόλεπτα. Στην θέση αυτή, είναι η δύναμη πίεσης στον μοχλό (1) που προκαλεί την σύμπλεξη του κώνου (2).
5. Αφήστε τον ελεύθερο, σηκώστε τον μοχλό (1) και αφαιρέστε την φλούδα πορτοκαλιού από τον κώνο.
6. Κάνετε την ίδια διαδικασία με όλα τα μισά πορτοκάλια που έχετε να στύψετε.
7. **Προσοχή:** μετά την χρήση, θέστε τον στίφτη εσπεριδοειδών εκτός λειτουργίας με τον διακόπτη Σε λειτουργία/Εκτός λειτουργίας (6).



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:



- Σταματήστε την συσκευή και βγάλτε το καλώδιο τροφοδότησης από την πρίζα ρεύματος.
- Απαγορεύεται το πλύσιμο με λάστιχο νερού ή νερό υπό πίεση.
- Το σώμα συσκευής (7) δεν πρέπει να το βυθίζετε στο νερό.

Συνιστάται να κάνετε τον καθαρισμό της συσκευής μόλις τελειώνετε την δουλειά σας.

Ο καθαρισμός είναι πιο εύκολος όταν δεν περιμένετε τα στεγνώσουν οι τροφές.

1. Αφαιρέστε τον κώνο (2) και ξεπλύνετε τον στη βρύση.
2. Ξεπλύνετε τη δεξαμενή (5) αφήνοντας να τρέξει νερό που μπορείτε να συλλέξετε με ένα ποτήρι στην βάση τοποθέτησης ποτηριού (8).
Μοντέλο αριθ.70: Αφαιρέστε την δεξαμενή (5) με το χέρι.
3. Ολοκληρώστε τον καθαρισμό της δεξαμενής με ένα σφουγγάρι.
4. Καθαρίστε την κουπίτσα στυσίματος (3) με ένα σφουγγάρι
Μοντέλο αριθ.70: λύσιμο της κουπίτσας με περιστροφή $\frac{1}{4}$ της στροφής.
5. Αφαιρέστε την βάση τοποθέτησης ποτηριού (8), την σχάρα (10) και ξεπλύνετε τα στην βρύση.
6. Μοντέλο αριθ.10: Για καθαρισμό σε βάθος, πρέπει να λύνετε την κουπίτσα στυσίματος (3). Για να τον λύσετε, ξεβιδώστε την με αριστερόστροφη περιστροφή (Εικ. Β και Εικ. C).

Καθαρίζετε την βάση και την επένδυση του σώματος συσκευής με ένα απαλό βρεγμένο σφουγγάρι και κατόπιν στεγνώνετε.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Πριν από οιαδήποτε συντήρηση ή επισκευή της συσκευής, πρέπει οπωσδήποτε να βγάξετε το φως από την πρίζα ρεύματος

Ανταλλακτικά:



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε άλλα ανταλλακτικά εκτός από γνήσια ανταλλακτικά SANTOS.

Αυτή η μηχανή δεν απαιτεί καμία ιδιαίτερη συντήρηση, τα ρουλεμάν είναι γρασαρισμένα εφ' όρου ζωής.

Αν χρειαστεί επισκευή, για να αλλάξετε τα φθιρόμενα εξαρτήματα όπως ο κώνος, η κουπίτσα στυσίματος, τα ηλεκτρικά στοιχεία ή άλλα, ανατρέξτε στον κατάλογο των

εξαρτημάτων (βλέπε διαλυμένη όψη στο τέλος του εγχειριδίου).

Για **οιαδήποτε παραγγελία ανταλλακτικών** (βλέπε κωδικούς στο τέλος του εγχειριδίου), αναφέρετε:

- **τον τύπο,**
- **τον αύξοντα αριθμό της συσκευής, και**
- **τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά**

που αναγράφονται κάτω από την συσκευή.

Παρατεταμένη μη χρήση:

Αυτή η συσκευή δεν εμφανίζει αντενδείξεις σε παρατεταμένη αδράνεια.

Συνιστούμε απλώς τον καθαρισμό πριν από τη χρήση και τον έλεγχο ότι τα εξαρτήματα της συσκευής είναι σε καλή κατάσταση (παράδειγμα: καλώδιο τροφοδοσίας, αρθρώσεις και άλλα ανταλλακτικά).

ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΤΩΝ ΒΛΑΒΩΝ

Εντοπίστε με ακρίβεια την αιτία που σταμάτησε η συσκευή.

Η συσκευή δεν μπαίνει σε λειτουργία:

- Ελέγξτε: την τροφοδοσία ρεύματος, την κατάσταση του καλωδίου τροφοδότησης.
- Βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη του διακόπτη Σε λειτουργία/Εκτός λειτουργίας (6) ανάβει όταν ο διακόπτης είναι στη θέση «1- Σε λειτουργία». Στην αντίθετη περίπτωση, αλλάξτε τον διακόπτη.
- Ο διακόπτης στην θέση «0- Εκτός λειτουργίας», βεβαιωθείτε ότι ο κώνος (2) γυρίζει εύκολα με το χέρι.
 - Αν ο κώνος γυρίζει, ζητήστε από εξουσιοδοτημένο τεχνικό να σας ελέγξει την κατάσταση του πυκνωτή.
 - Αν ο κώνος δεν γυρίζει, ζητήστε από εξουσιοδοτημένο τεχνικό να σας ελέγξει το σύστημα σύμπλεξης.

Η συσκευή σταματάει ύστερα από υπερθέρμανση μοτέρ:

(το σώμα συσκευής είναι ζεστό)

Το μοτέρ προστατεύεται από ενσωματωμένη θερμική ασφάλεια. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, το μοτέρ σταματάει.

- Πατήστε τον διακόπτη Σε λειτουργία/Εκτός λειτουργίας (6) στην θέση « 0- Εκτός λειτουργίας», και βγάλτε το φως από την πρίζα.
- Περιμένετε να κρυώσει το μοτέρ (25 έως 45 λεπτά), και κατόπιν πατήστε τον διακόπτη Σε λειτουργία/Εκτός λειτουργίας (6) (θέση « 1- Σε λειτουργία»).

Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, θέστε την συσκευή εκτός τάσης (βγάλτε το φως από την πρίζα ρεύματος) και ζητήστε βοήθεια από τον τεχνικό συντήρησης ή επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο SANTOS.

Η συσκευή σταματάει ύστερα από υπερφόρτωση:

- Αν το μοτέρ σβήνει κατά την λειτουργία, αφήστε ελεύθερο τον μοχλό για να ξαναβάλει μπροστά.

Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, θέστε την συσκευή εκτός τάσης (βγάλτε το φως από την πρίζα ρεύματος) και ζητήστε βοήθεια από τον τεχνικό συντήρησης ή επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο SANTOS.

Το μοτέρ λειτουργεί αλλά ο κώνος δεν γυρίζει:

- Ελέγξτε την κατάσταση του πείρου (9) μετάδοσης κίνησης στον κώνο (2) (Εικ. D)
- Ελέγξτε την σωστή λειτουργία του συστήματος σύμπλεξης (Εικ. E):
 - Βάλτε σε λειτουργία την συσκευή, διακόπτης στην θέση « 1- Σε λειτουργία»
 - Σηκώστε τον μοχλό
 - Τοποθετήστε τον κώνο στον άξονα μοτέρ (μην βάλετε φρούτο)
 - Με ένα κομμάτι ξύλο, πατήστε τον κεντρικό πείρο του κώνου. Ο κώνος κανονικά πρέπει να κατέβει κατά μερικά χιλιοστά και να αρχίσει να γυρίζει.
 - Στην αντίθετη περίπτωση, ζητήστε να σας ελέγξουν το σύστημα σύμπλεξης.

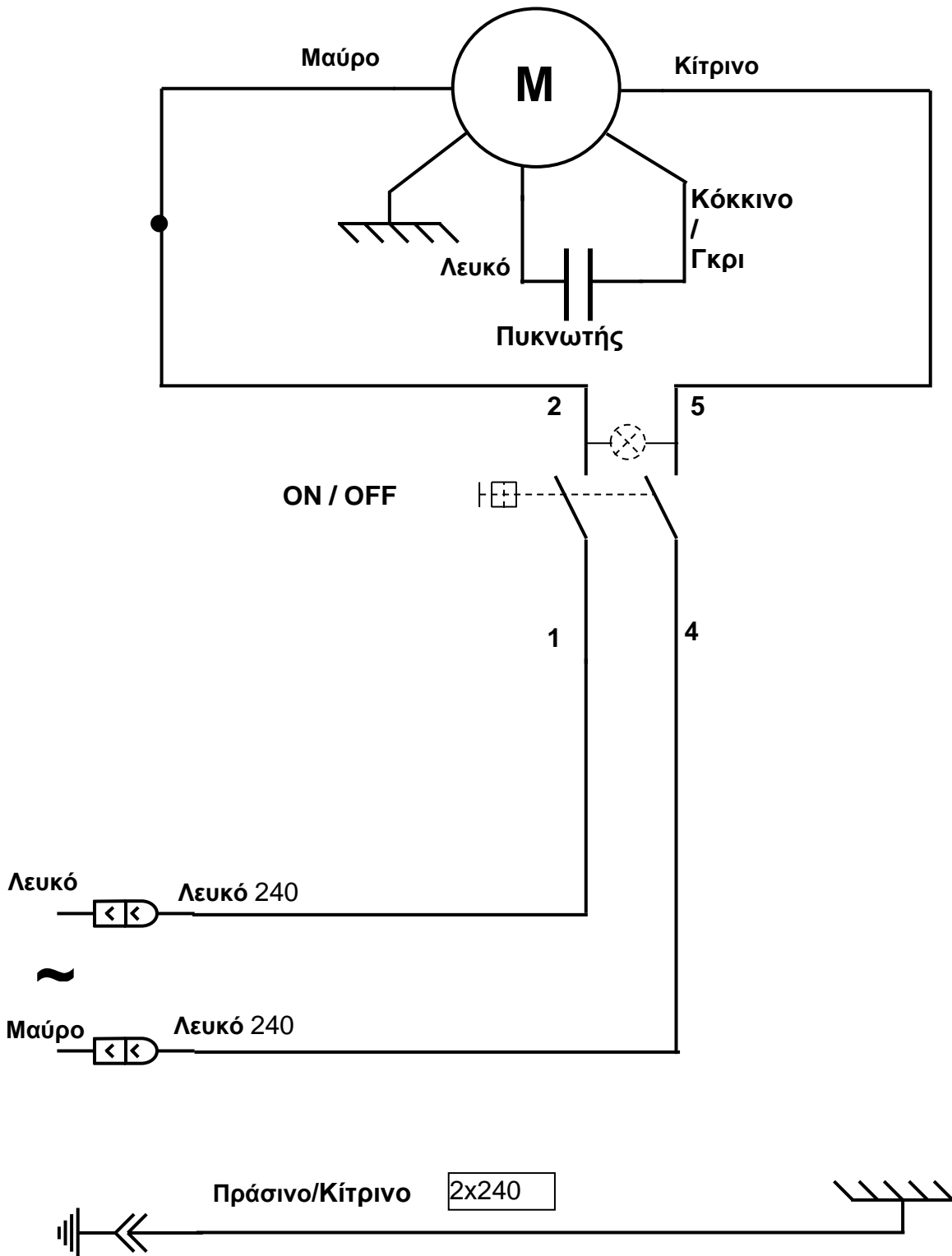
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ(1)					
Μοντέλο		Αριθ. 10		Αριθ. 70	
Τάση τροφοδοσίας	(V)	220-240	110-120	220-240	110-120
Συχνότητα	(Hz)	50/60	50/60	50/60	50/60
Μοτέρ : Ισχύς					
Απορροφούμενη ισχύς	(W)	230	260	300	350
Ταχύτητα	(σ.α.λ.)	1450	1700	1450	1700
Κύκλος (3)		διαλείπουσα κύκλο 5min ON / 5min OFF		διαλείπουσα κύκλο 5min ON / 5min OFF	
Ύψος στομίου, μέγιστες διαστάσεις του δοχείο χυμού (ποτήρι ή κανάτα)	(mm)	135		220	
Διαστάσεις: Ύψος	(mm)	380		485	
Πλάτος	(mm)	200		234	
Βάθος	(mm)	300		395	
Βάρος: Καθαρό βάρος	(kg)	9.2		13,5	
Μεικτό βάρος	(kg)	10.3		14,5	
Θόρυβος: (2) L_{pA} Αβεβαιότητα $K_{pA} = 2.5dB$	(dBA)	65		65	

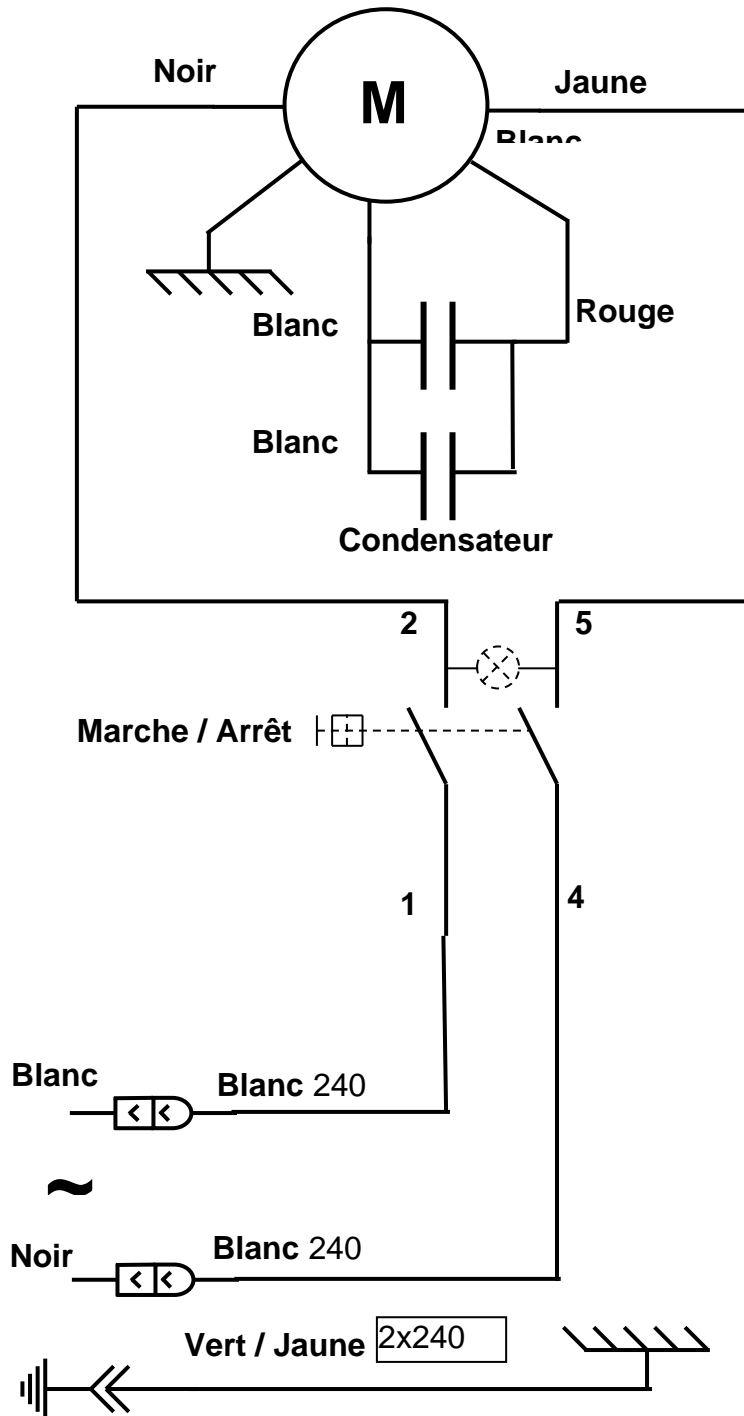
- (1) Αυτές οι τιμές δίδονται ενδεικτικά. Τα ακριβή ηλεκτρικά χαρακτηριστικά της συσκευής σας αναγράφονται στην πλάκα προδιαγραφών.
- (2) Στάθμη θορύβου μετρούμενη σε ακουστική πίεση φορτωμένης συσκευής σύμφωνα με το πρότυπο ISO 11201:1995 και ISO 4871:1996.
Συσκευή τοποθετημένη σε πάγκο εργασίας σε ύψος 75 cm από το έδαφος. Μικρόφωνο στραμμένο προς την συσκευή σε ύψος 1,6 m από το έδαφος και 1 m από την συσκευή.
- (3) Κύκλος 5 λεπτά / 5 λεπτά:
Η επαγγελματική συσκευή προορίζεται για διακοπτόμενη χρήση ακολουθώντας έναν κύκλο 5 λεπτών περπατήματος και 5 λεπτών στάσης.
Ο κύκλος αυτός αντιστοιχεί στον χρόνο λειτουργίας για να πραγματοποιηθεί η λειτουργία και στον χρόνο σταματήματος σχετικό με την προετοιμασία και τοποθέτηση των σχετικών προϊόντων, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του προτύπου:
EN 60335-2-64 :2004 Part 2-64: **Particular requirements for commercial electric kitchen machines.**

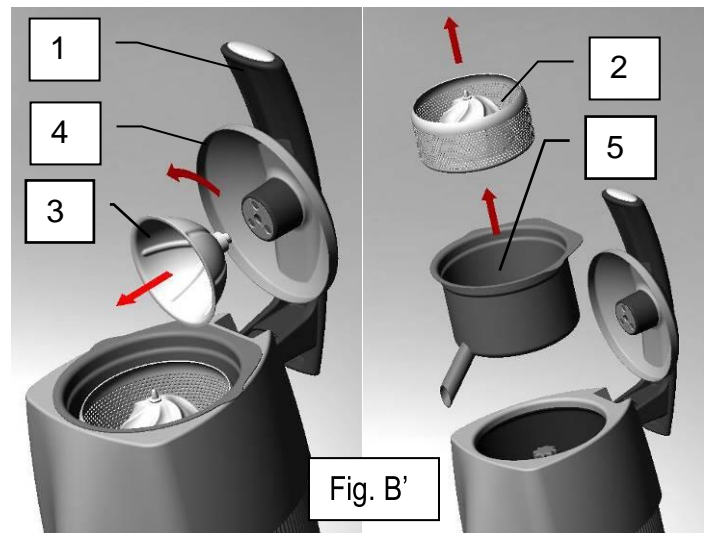
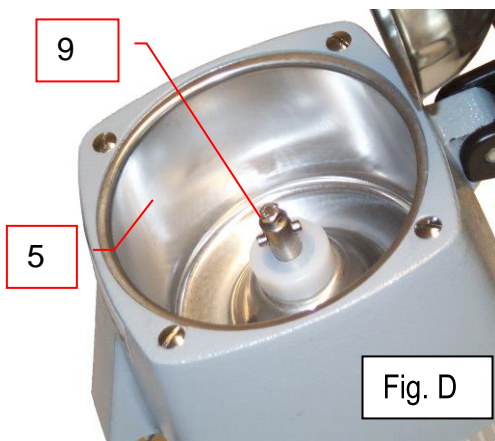
Διάγραμμα καλωδίωσης

Ηλεκτρολογικό σχεδιάγραμμα 220-240 V 50/60 Hz

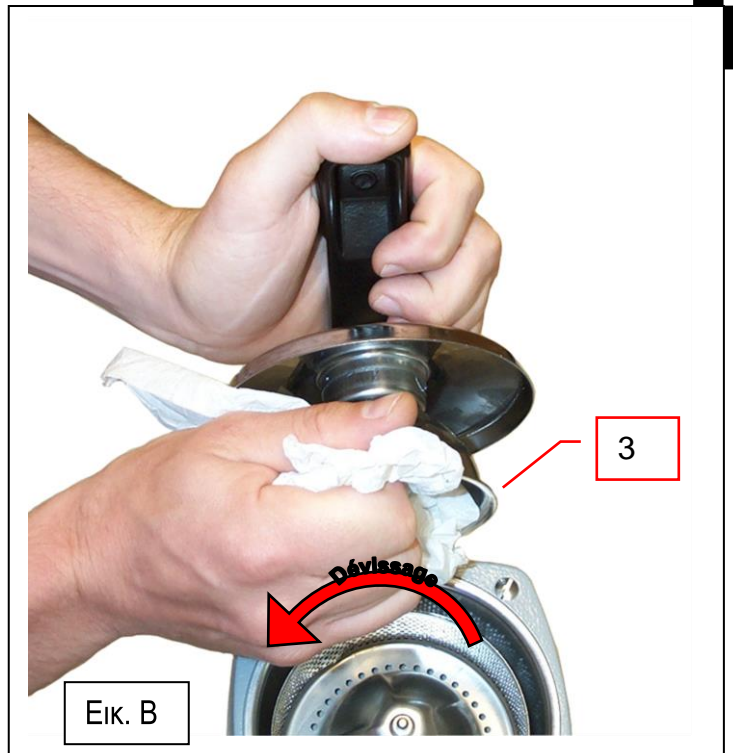
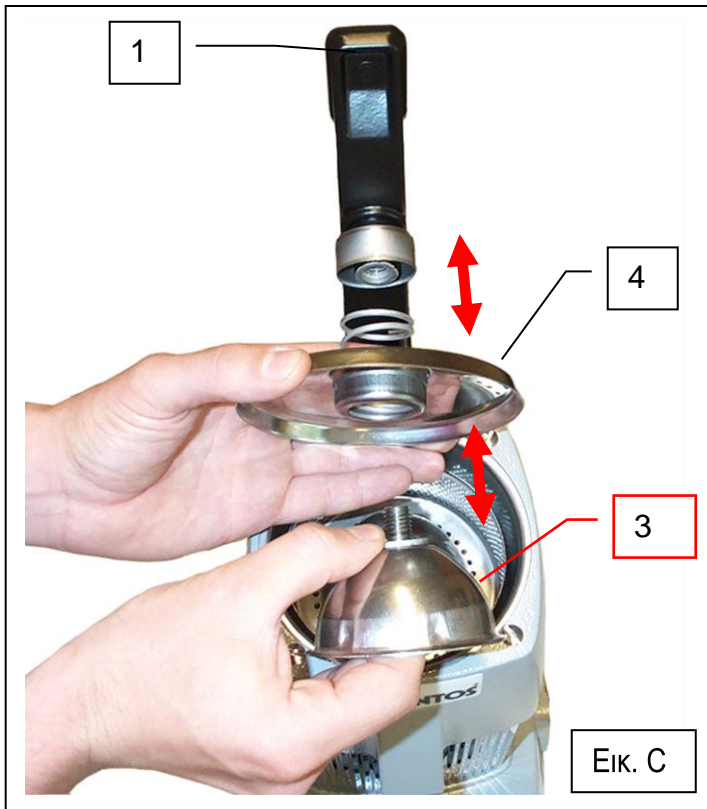


Ηλεκτρολογικό σχεδιάγραμμα 100-120 V 50/60 Hz

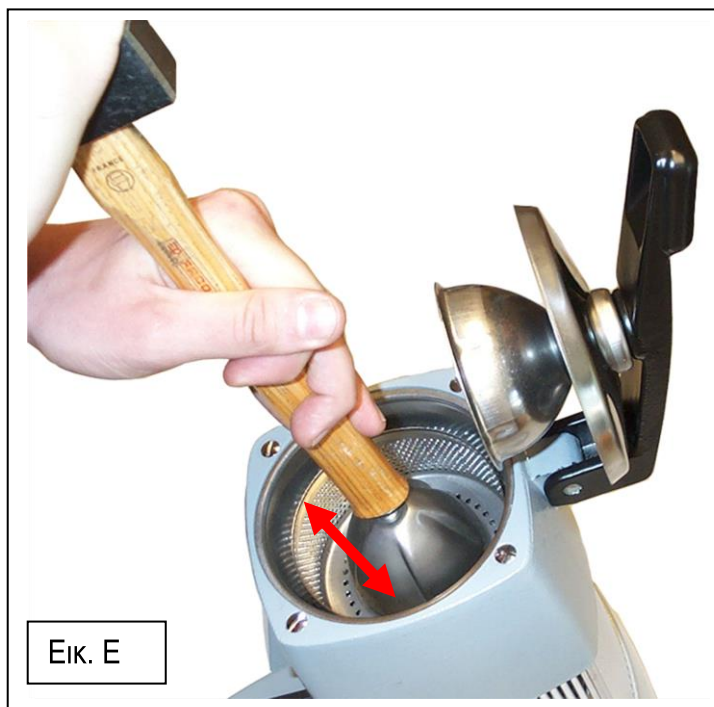




ΣΗΜ	Ονομασία	ΣΗΜ	Ονομασία
1	Μοχλός στυσίματος	6	Διακόπτης Σε λειτουργία / Εκτός λειτουργίας
2	Κώνος	7	Σώμα συσκευής
3	Κουπίτσα στυσίματος	8	Βάση τοποθέτησης ποτηριού
4	Καπάκι κατά του πιτσιλίσματος	9	Πείρος



Dévissage = ξεβίδωμα



ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΕΓΓΥΗΣΗ WARRANTY

Since the 01.01.95, all our appliances comply with CE and possess the CE label. Our guarantee is of 24 months from the manufacturing date mentioned on the descriptive plate, except concerning the asynchronous motors (consisting of a rotor and a stator) which are warranted for 5 years from their manufacturing date. Warranty is strictly limited to the free replacement of any part of origin recognized by us as defective due to a defect or building default and identified as belonging to the concerned appliance. Warranty does not apply to damages resulting from installation or use non-complying with our appliance data sheet (user's manual) or in case of an evident lack of maintenance or disrespect of elementary security electric rules. It does not apply in case of regular wear and tear. Any replacement of parts under warranty will be realized after return of the defective part in our workshops, postage paid, supported by a copy of a conformity statement on which appears the serial number of the appliance. Every appliance is equipped with a descriptive plate conforming to the EC recommendations and of which a duplicate exists in the conformity statement (serial number, manufacturing date, electrical characteristics ...). In case of serious damage judged repairable only in our workshops, and after prior consent from our departments, any appliance under guarantee is sent by the Distributor, carriage paid. In case of repairs or reconditioning of appliances not under guarantee, the round trip transport is payable by the distributor. The parts and workforce are invoiced at the current rate. A preliminary estimate can be supplied.

Coffee grinder not using SANTOS original burrs are not taken under guarantee. The warranty conditions, repairs, reconditioning, of the espresso coffee grinder are the object of a specific note. Our guarantee does not extend to the payment of penalties, the repair of direct or indirect damages and notably to any loss of income resulting from the nonconformity or the defectiveness of products, SANTOS's global responsibility being limited to the sale price of the delivered product and to the possible repair of the defective products.

In case of revelation of an imperfection during the warranty period, the Distributor has to, unless a different written agreement of SANTOS, indicate to his customer to stop any use of the defective product. Such a use would release SANTOS of any responsibility.

ΠΛΑΚΑ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΔΕΙΓΜΑ
Για όλα τα έγγραφα που δεν
παραδίδονται μαζί με την συσκευή.

Εκτυπωμένα, Σταλμένα με φαξ,
Κατεβασμένα